



VSDU0A0003

Вентиляторный
парораспределитель



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



VSDU0A0003

+030222190RU - RUS

Up to date version available on

www.carel.com



Увлажнители компании CAREL INDUSTRIES разрабатываются по современным технологиям, и все подробности работы и технические описания приведены в эксплуатационной документации, прилагающейся к каждому изделию. Кроме этого, технические описания продукции опубликованы на сайте www.carel.com. Для гарантии оптимального использования каждое изделие компании CAREL в зависимости от степени его сложности требует определенной настройки конфигурации, программирования и правильного ввода в эксплуатацию. Несоблюдение требований и инструкций, изложенных в руководстве пользователя, может привести к неправильной работе или поломке изделия; компания CAREL не несет ответственности за подобные повреждения. Вся ответственность и риски при изменении конфигурации оборудования и адаптации для соответствия конечным требованиям Заказчика полностью возлагаются на самого Заказчика (производителя, разработчика или наладчика конечной системы). В подобных случаях компания CAREL предлагает заключить дополнительные соглашения, согласно которым специалисты компании выступают в качестве экспертов и предоставляют необходимые консультации по установке / вводу в эксплуатацию / использованию оборудования; однако компания не несет ответственности за работу оборудования и установку при несоблюдении правил техники безопасности и инструкций, изложенных в настоящем руководстве и других технических документах. В частности, кроме вышеуказанных инструкций и требований необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- **БЕРЕГИТЕСЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ:** В состав увлажнителя входят электрические устройства, которые находятся под напряжением. Перед вскрытием корпуса или проведением работ по установке и техобслуживанию отключите электропитание.
- **БЕРЕГИТЕСЬ ПРОТЕЧЕК ВОДЫ:** увлажнитель автоматически периодически сливает воду из бачка и заново пополняет его некоторым количеством воды. При плохом соединении или неисправности увлажнителя может появиться протечка.

Важно:

- Условия эксплуатации и напряжение питания должны соответствовать номиналам, указанным на заводской табличке.
- Все работы по установке, вводу в эксплуатацию и техническому обслуживанию изделия выполняются только квалифицированным персоналом, прошедшим необходимый инструктаж по технике безопасности и обученным правильному выполнению всех требований по эксплуатации изделия.
- Для увлажнения используется вода, соответствующая требованиям, приведенным в настоящем руководстве.
- Все виды работ с изделием должны осуществляться в соответствии с инструкциями, содержащимися в данном руководстве и на заводских табличках. Все действия по эксплуатации и модификации изделия, осуществляемые без разрешения со стороны изготовителя, считаются недопустимыми. Компания CAREL не несет ответственности в подобных случаях.

- Разрешается открывать изделие только согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве.
- Необходимо соблюдать все действующие стандарты, распространяющиеся на место установки изделия.
- Необходимо обеспечить защиту изделия от детей и животных.
- Запрещается устанавливать и эксплуатировать изделие вблизи предметов, которые могут испортиться от контакта с водой (или конденсатом). Компания снимает с себя всякую ответственность за причинение прямого или косвенного ущерба в результате утечек воды из увлажнителя.
- Если специально не указано в настоящем руководстве, запрещается использовать коррозионно-активные химические составы, растворители и сильнодействующие чистящие средства для мойки внутренних и наружных поверхностей изделия.
- Берегите изделие от падений, ударов. В противном случае могут повредиться внутренние цепи и механизмы изделия.

Компания CAREL регулярно занимается разработкой новых и совершенствованием имеющихся изделий. Поэтому компания CAREL сохраняет за собой право изменения и усовершенствования любых упомянутых в данном руководстве изделий без предварительного уведомления. Изменение технических данных, приведенных в руководстве, также осуществляется без обязательного уведомления. Степень ответственности компании CAREL в отношении собственных изделий регулируется общими положениями договора CAREL, представленного на сайте www.carel.com, и/или дополнительными соглашениями, заключенными с заказчиками; в частности, компания CAREL, ее сотрудники и филиалы/подразделения не несут ответственности за **какую-либо упущенную выгоду, потерю информации, расходы на замену товара или услуг, ущерб, причиненный собственности или людям, простой или какой-либо прямой, косвенный, случайный, фактический, намеренный, штрафной, специальный или последующий ущерб чему-либо, будь то контрактные, не контрактные («по причине халатности»), а также любые другие обязательства, возникающие из монтажа, эксплуатации или невозможности эксплуатации продукта, даже если представители компании CAREL или филиалов/подразделений были уведомлены о вероятности подобных повреждений.**

УТИЛИЗАЦИЯ



Изделие произведено с применением металлических и пластиковых деталей. В соответствии с требованиями европейской директивы 2002/96/EC от 27 января 2003 г. и применимыми требованиями действующего национального законодательства, необходимо соблюдать следующие правила:

1. Изделия не утилизируются вместе с обычными городскими отходами, а собираются и утилизируются отдельно;
2. Следует направлять изделие в государственные или частные системы по сбору и переработке отходов, утвержденные государственными законами. Также можно

- вернуть отработавшее ресурс оборудование дистрибьютору при приобретении нового оборудования.
3. Изделие может содержать опасные для здоровья вещества. Ненадлежащая эксплуатация или утилизация изделия может нанести вред здоровью людей и окружающей среде;
 4. Символ перечеркнутого мусорного ящика, указанный на изделии, упаковочном материале или руководстве по эксплуатации, означает, что изделие выпущено на рынок позднее 13 августа 2005 г. и утилизируется отдельно;
 5. Наказание за незаконную утилизацию отходов производства электрических и электронных изделий устанавливается государственными органами надзора за ликвидацией отходов.

Гарантия на материалы: 2 года (с даты производства, не включая расходные материалы).

Сертификат: качество и безопасность изделий компании CAREL подтверждаются соответствием требованиям стандарта

качества ISO 9001 и знаком CE: 

Символьные обозначения:

 Опасное напряжение.

 Осторожно, горячая поверхность.

 Берегитесь ожогов от контакта с горячим паром.

 **Важно:** таким знаком отмечаются очень важные указания по работе с изделием.

 **Примечание:** так отмечаются важные параграфы документа; в частности, практическое применение разных функций устройства.

 **Важно:** Данное изделие рассчитано на интеграцию и/или монтаж в состав другой системы или агрегата. Ответственность за соблюдение всех соответствующих требований технических стандартов и законодательства страны, где будет применяться система или агрегат в составе с данным изделием, возлагается на его производителя. Перед поставкой с завода-изготовителя Carel изделие проходит все необходимые проверки и испытания, считающиеся обязательными по требованиям соответствующих европейских директив и стандартов, на стандартном испытательном стенде, но это не значит, что в рамках данных мероприятий изделие подвергается всем возможным условиям, которые могут иметь место в составе системы или агрегата.

Общие предупреждения

- Работы по монтажу и обслуживанию вентиляторного парораспределителя и увлажнителя выполняются только квалифицированными специалистами после внимательного изучения данного руководства и руководства на увлажнитель. Понимание и соблюдение инструкций данного руководства необходимо для обеспечения безопасности персонала от всех видов опасностей, предотвращения опасных условий работы и безопасной эксплуатации устройства. Knowledge and understanding of the contents of this manual is an essential requirement to protect personnel against any kind of danger, to prevent hazardous operation and to allow the unit to operate safely.

- Все представленные в рамках данного руководства мероприятия выполняются персоналом, прошедшим соответствующее обучение и имеющим разрешение от эксплуатирующей организации.
- Все специалисты, работающие с увлажнителями и вентиляторными парораспределителями производства CAREL, обязаны знать и соблюдать все правила техники безопасности и охраны труда.
- Вентиляторный парораспределитель предназначен исключительно для увлажнения воздуха в указанных условиях окружающей среды.
- Применение вентиляторного парораспределителя по назначению подразумевает строгое соблюдение всех представленных в данном руководстве инструкций и в особенности мер предосторожности.
- К использованию данного устройства допускаются дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта пользования подобными устройствами, при условии что они находятся под наблюдением или им четко объяснены правила безопасного пользования устройством.
- Детям запрещается играть с данным устройством.
- Детям разрешается мыть и ухаживать за устройством только под наблюдением взрослого.

Основные правила техники безопасности

 Перед выполнением любых работ по техобслуживанию отключите вентиляторный парораспределитель и увлажнитель от сети питания, установив автоматический выключатель в положение ВЫКЛ.

 Питающее напряжение разрешается подавать на увлажнитель и вентиляторный парораспределитель, только завершив все работы по монтажу, проверив правильность их выполнения, установив на место все крышки и надежно закрепив их.

 Увлажнитель и вентиляторный парораспределитель увлажняют воздух горячим паром. При попадании на кожу горячий пар может привести к сильным ожогам. При выполнении работ в местах, куда может попасть струя горячего пара, необходимо использовать средства индивидуальной защиты.

 Некоторые устройства (включая бак увлажнителя и вентиляторный парораспределитель) во время работы могут нагреваться до 100 °C. Коснувшись горячей поверхности, можно получить сильный ожог. Поэтому перед выполнением любых работ необходимо выключить увлажнитель и дать ему остыть.

 Необходимо всегда соблюдать все правила международных и государственных стандартов по оборудованию, работающему под безопасным низким напряжением, по монтажу паропроводов и трубопроводов слива конденсата, а также все требования по применению инструментов и средств индивидуальной защиты.

 Данное устройство разрешается применять только по назначению, указанному производителем. Запрещается модифицировать и менять оригинальные устройства на другие, не рекомендованные производителем, потому что

подобные действия представляют опасность для людей
и/или имущества.



Содержание

1. ВВЕДЕНИЕ	9
1.1 Описание	9
2. ПОДГОТОВКА ПЕРЕД МОНТАЖОМ	13
2.1 Требования	13
3. МОНТАЖ	15
3.1 Подготовка	15
3.2 Монтаж	15
4. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПЧАСТИ	18
4.1 Устройства	18
4.2 Замена устройств	18
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20

1. Введение

1.1 Описание

Вентиляторный парораспределитель для изотермических увлажнителей CAREL humiSteam, heaterSteam предназначен для распределения пара непосредственно внутри помещений в зданиях, где отсутствует система воздуховодов. Парораспределитель может устанавливаться сверху увлажнителя или крепиться на стену помещения (при помощи комплекта для монтажа VSDREM0003.

1.1.1 Модели

Артикул	Питание	Максимальный расход пара (кг/ч)
VSDU0A0003	24 В~ (питание от увлажнителя)	18

Tab.1.a

1.1.2 Комплект поставки

Наименование	Кол-во
Паропроводная трубка (L = 300 мм, внутренний диам. = 30 мм / 1,18 дюйма)	1
Трубка для слива конденсата (L = 220 мм, внутренний диам. = 9 мм / 0,35 дюйма)	1
Металлический хомут для паропроводной трубки	2
Переходник для бачков 1,5-3 кг/ч (внутренний диам. с 22 на 30 мм / от 0,86 до 1,18 дюйма)	1
Комплект саморезов для крепления крышки увлажнителя	4

Tab.1.b

1.1.3 Опциональные аксессуары

Артикул	Наименование
VSDREM0003	Комплект для настенного монтажа (винты, дюбели, 2 кронштейна, кабельный ввод, крепление для паропроводной трубки, основание)
1312368AXX	Трубка для слива конденсата (внутренний диам. = 9 мм / 0,35 дюйма)
1312365AXX	Паропроводная трубка (внутренний диам. = 30 мм / 1,18 дюйма)
1312367AXX	Паропроводная трубка (внутренний диам. = 40 мм / 1,57 дюйма)

Tab.1.c

1.1.4 Получение и проверка комплектности

Получив устройство, проверьте коробку на предмет отсутствия повреждений и наличие всех комплектующих. По заводской табличке проверьте паспортные характеристики и убедитесь, что данная модель подходит для условий на месте монтажа.

Примечание: При выявлении любых повреждений немедленно поставьте в известность компанию, ответственную за перевозку груза.

Устройство разрешается хранить в закрытом месте, условия в котором соответствуют приведенным в разделе технических характеристик.

Все паспортные данные устройства указаны на заводской табличке на задней стенке: заводской номер, модель, серийный номер и другие данные.

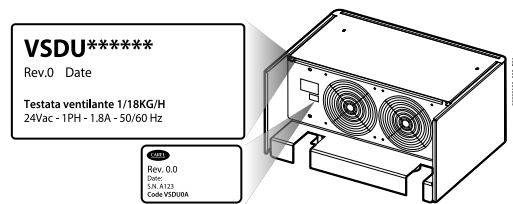


Fig.1.a

1.1.5 Размеры - мм (дюймы)

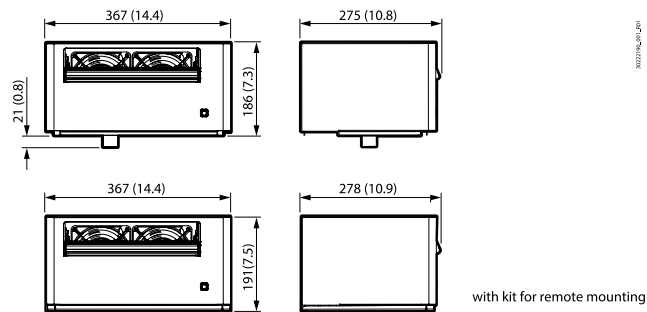


Fig.1.b

1.1.6 Конструкция

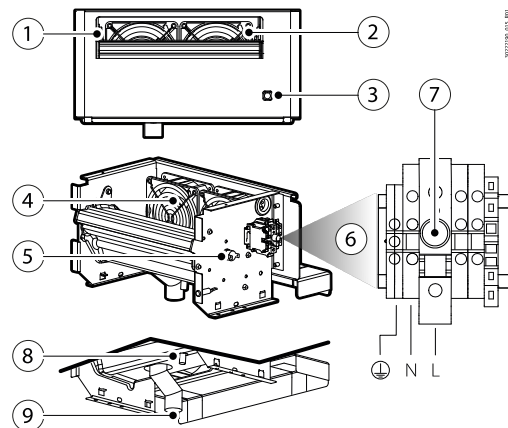


Fig.1.c

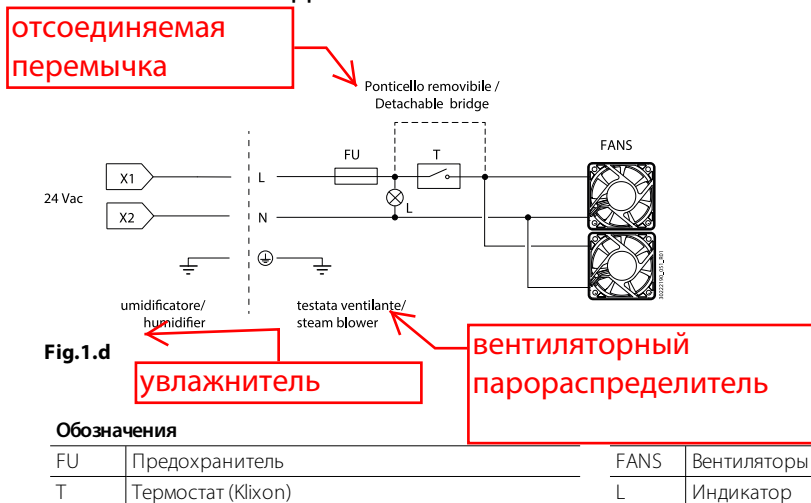
Поз.	Наименование	Поз.	Наименование
1	Выпуск пара	6	Клеммная колодка
2	Выпуск воздуха	7	Держатель предохранителя
3	Индикатор	8	Штуцер для трубки слива конденсата (Ø9 мм - 0,35 дюйма)
4	Вентиляторы	9	Штуцер для паропроводной трубки (Ø30 мм - 1,18 дюйма)
5	Термостат (Klixon)		

1.1.7 Принцип работы

Вентиляторный парораспределитель подсоединяется к клеммам питания увлажнителя и **находится по напряжению**, даже когда увлажнитель выключен. Когда пар начинает поступать в вентиляторный парораспределитель, через некоторое термостат регистрирует температуру 50 °C или от клеммы J19 контроллера с.pHC поступает сигнал и вентиляторы включаются. Воздух, забираемый с задней стороны, смешивается с паром и подается в помещение, где пар быстро поглощается воздухом. Парораспределитель имеет два режима работы:

1. автономный независимо от увлажнителя;
2. под управлением увлажнителя (с.pHC). Контроллер на заданное время отсрочивает запуск вентиляторов. Выключаться вентиляторы тоже могут с **задержкой**, чтобы парораспределитель успел высохнуть.

1.1.8 Схема подключения



Перемычка

Примечание:

- если увлажнитель без контроллера с.pHC, снимите перемычку. Вентиляторный парораспределитель будет включаться по **сигналу** встроенного термостата;
- список увлажнителей, где необходимо снимать перемычку, приведен в следующей таблице.

Открутите винты, чтобы снять перемычку P.

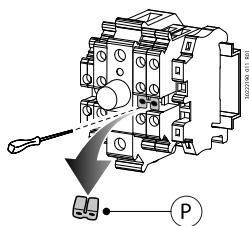


Fig.1.e

В заводской конфигурации вентиляторного парораспределителя перемычка стоит (= для работы под управлением контроллера с.pHC увлажнителя).

УВЛАЖНИТЕЛИ, ГДЕ НЕОБХОДИМО СНИМАТЬ ПЕРЕМЫЧКУ

Артикул	Модель увлажнителя
UR*****1/2	UR по версию 2
UE*****1	UE по версию 1

УВЛАЖНИТЕЛИ, ГДЕ НЕОБХОДИМО СНИМАТЬ ПЕРЕМЫЧКУ

Артикул	Модель увлажнителя
UG*****1/2/3	UG по версию 3

2. Подготовка перед монтажом

Вентиляторный парораспределитель можно установить сверху увлажнителя или на стену помещения и подсоединить к увлажнителю паропроводной трубкой.

Длина паропроводной трубки может быть до 4 м.

➔ **Примечание:** Необходимо соблюдать минимальные расстояния, показанные на рисунках ниже, чтобы **поток увлажненного воздуха** успевал растворяться в воздухе помещения, не попадая на людей, электрические приборы, плиты подвесного потолка и холодные поверхности.

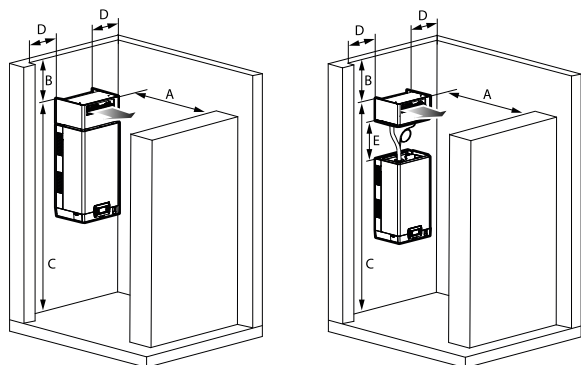


Fig.2.a

Поз.	Монтаж (все размеры в метрах [футах])	
	Сверху увлажнителя	На стене
A	>3[9.8]	>3[9.8]
B	>1[3.3]	>1[3.3]
C	>= 2.1[6.8]	>= 2.1[6.8]
D	>0.5[1.6]	>0.5[1.6]
E	-	≤4[13.1]

Tab.2.a

➔ **Примечание:**

- Размер C может быть меньше если **ограничен проход перед вентиляторным парораспределителем**.
- Обратитесь к инструкции на увлажнитель для уточнения размещения.

2.1 Требования

2.1.1 Паропроводная трубка

При подсоединении паропроводной трубки необходимо соблюдать следующие требования:

- разрешается использовать только паропроводные трубки производства компании CAREL; трубки из других материалов могут снизить эффективность работы увлажнителя;
- паропроводная трубка надежно крепится (хомутами, кронштейнами), так чтобы она не **провисала** и не **упиралась** на увлажнитель. Сильно нагретая трубка может гнуться и **провисать**
- минимальный радиус изгиба паропроводной трубки должен в 5 раз превосходить ее внутренний диаметр;
- паропроводная трубка должна идти под небольшим углом, чтобы образующийся конденсат стекал обратно в увлажнитель; в любом случае слив конденсата всегда организуется в самой нижней точке паропроводной трубки;
- паропроводная трубка должна быть максимально короткой во избежание потерь теплоты. Следует избегать образования провисаний трубки, потому что в таких местах может скапливаться конденсат;

- сжатая трубка (перегнутая или скрученная) может привести к избыточному противодействию в баке увлажнителя во время работы и, соответственно, к резкому выбросу струи пара.

⚠ Важно:

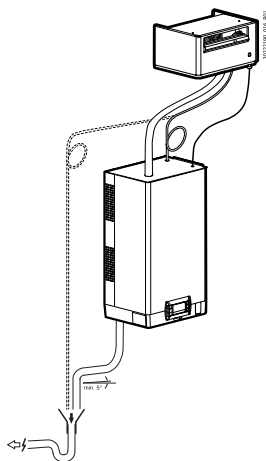
- запрещается устанавливать запорный клапан на паропроводной трубке;
- по окончании монтажных работ необходимо промыть паропроводную трубку, чтобы удалить из нее остатки грязи и посторонние частицы.
- попадание струи горячего пара на кожу может привести к серьезным ожогам;
- запрещается перетягивать хомуты паропроводной трубки (момент не более 180 Н·см).

2.1.2 Трубка для слива конденсата

При подсоединении трубки для слива конденсата необходимо соблюдать следующие требования:

- вода или пар в трубке для слива конденсата может быть очень горячим: соблюдайте аккуратность, чтобы не получить сильный ожог;
- трубка подсоединяется к месту слива по действующим государственным стандартам и местным нормам;
- трубка для слива конденсата должна идти под небольшим нисходящим углом, а ее конец помещается в гидрозатвор высотой 200 мм: гидрозатвор должен находиться как минимум на 300 мм ниже сливного штуцера парораспределительного вентилятора. Также трубку для слива конденсата можно заводить в **переливной** бачок, расположенный **в верхней части** увлажнителя;
- слив конденсата организуется во всех самых нижних местах и **точках** изгиба, где горизонтальная сливная трубка переходит в вертикальную. Сливная трубка подсоединяется к тройнику и располагается под минимальным нисходящим углом. Гидрозатвор по высоте должен находиться минимум на 300 мм ниже сливного соединения;
- необходимо проверить, что трубка слива конденсата не засорилась;
- запрещается перетягивать хомуты трубки для слива конденсата.

⚠ Важно: Перед включением увлажнителя необходимо заполнить гидрозатвор водой.



3. Монтаж

3.1 Подготовка

3.1.1 Снятие крышки

Перед монтажом или техобслуживанием вентиляторного парораспределителя необходимо снять крышку, как указано ниже (см. Рис. 3а):

1. Отсоедините вентиляторный парораспределитель от электропитания;
2. Открутите два винта крепления вверху крышки;
3. Слегка потянув вперед, поднимите крышку, чтобы снять ее.

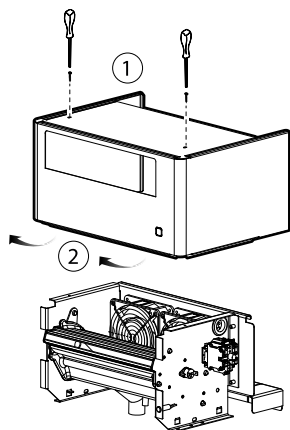


Fig.3.a

3.2 Монтаж

3.2.1 Монтаж сверху увлажнителя

⚠ Важно: Увлажнитель должен стоять горизонтально. Проверьте, что он стоит ровно по уровнемеру.

Порядок действий:

1. Снимите крышку с вентиляторного парораспределителя, а также переднюю и верхнюю крышки увлажнителя;
2. Снимите колпачки (1) и (2) с верхней панели увлажнителя;
3. Обрежьте паропроводную трубку (3) из комплекта поставки до подходящей длины и подсоедините к штуцеру (4). Отверткой надежно закрепите на месте металлическим хомутом (5);
4. Подсоедините трубку для слива конденсата (6) к штуцерам вентиляторного парораспределителя и увлажнителя. Надежно закрепите металлическими хомутами (7);
5. Подсоедините двужильный кабель ($\geq 1 \text{ мм}^2$, $L_{\text{max}} = 4 \text{ м}$) от увлажнителя к вентиляторному парораспределителю. Клеммы (9) находятся в электрическом шкафу увлажнителя;
6. Выполните электрические соединения по "Схеме подключения".
7. Поставьте вентиляторный парораспределитель на увлажнитель;
8. Вставьте крепежные винты (10);
9. Наденьте крышку обратно на вентиляторный парораспределитель.

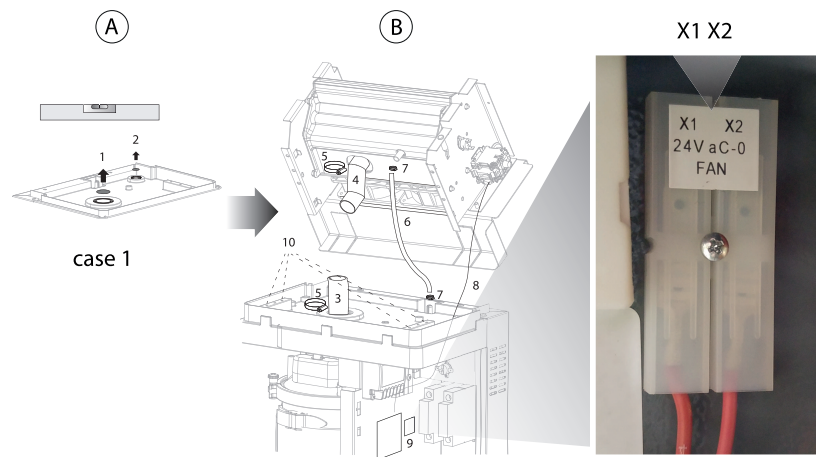


Fig.3.b

3.2.2 Настенный монтаж

⚠ Важно: Вентиляторный парораспределитель разрешается устанавливать только на **несущие** стены.

Порядок действий:

- A. вставьте детали A и B, чтобы получились Г-образные кронштейны, как показано на рисунке;
- B. затяните винты и гайки;
- C. соедините кронштейны перекладиной.

Установите кронштейны с перекладиной на стену и закрепите двумя анкерами через два отверстия. По уровнему проверьте, что кронштейны стоят горизонтально.

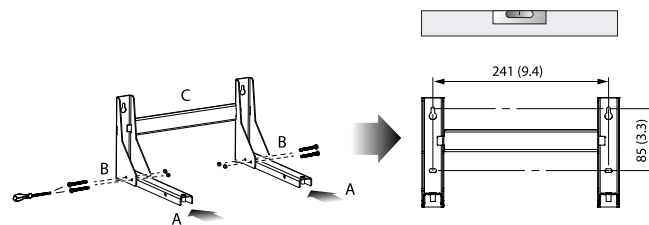


Fig.3.c

Установите вентиляторный парораспределитель на кронштейны

Порядок действий:

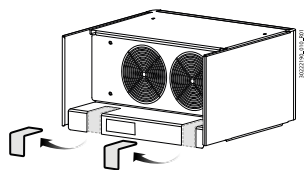


Fig.3.d

1. Освободите отверстия

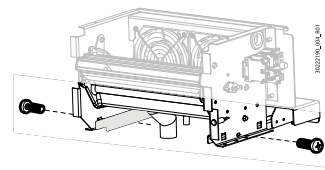


Fig.3.e

2. Вставьте Г-образные кронштейны в отверстия и разместите парораспределитель на них. Закрепите винтами.

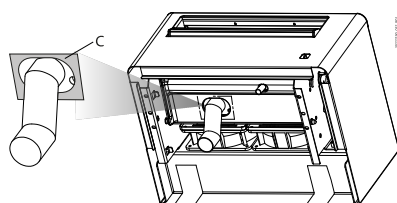


Fig.3.f

3. обрежьте изолирующую панель (C), чтобы вытащить винты из фитинга паропроводной трубки

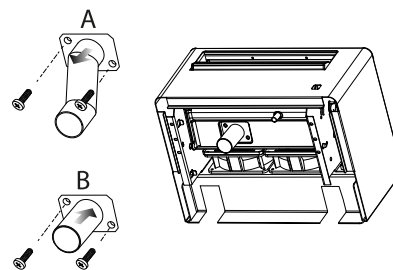


Fig.3.g

4. Замените обводной фитинг (A) на прямой фитинг (B).

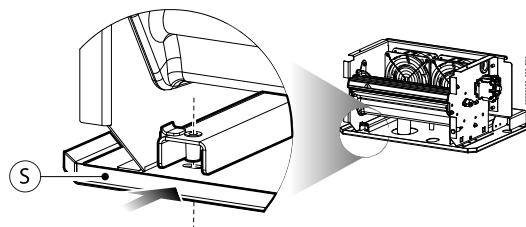


Fig.3.h

5. До упора задвиньте деталь S

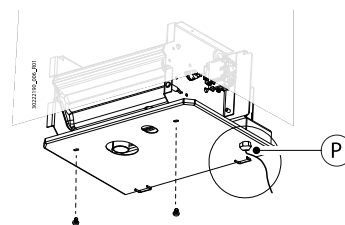


Fig.3.i

6. Затяните крепежные винты в резьбовых отверстиях. Вставьте кабельный ввод P.

Подсоедините паропроводную трубку, трубку для слива конденсата и кабель питания в порядке, указанном в предыдущем параграфе и с соблюдением указаний, приведенных в разделе "Подготовка перед монтажом".

4. Обслуживание и запчасти

4.1 Компоненты

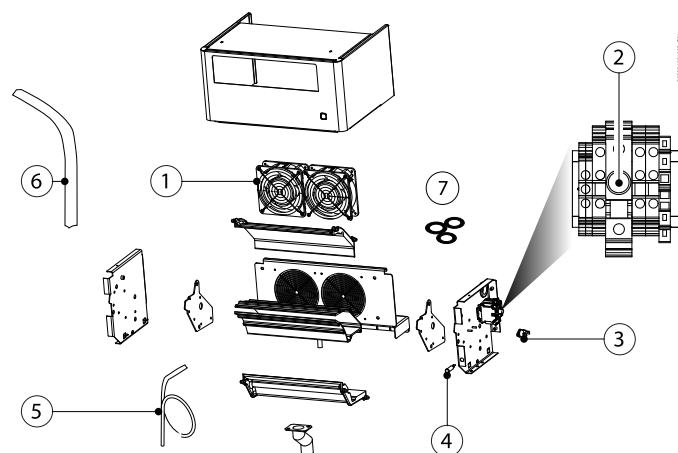


Fig.4.a

№	Наименование	Зав. номер запчасти
1	Вентилятор 24 В	VSDFAN0003
2	Предохранитель медленносрабатывающий 2 АТ	VSDFUS0003
3	Термостат (Klixon)	VSDCLX0003
4	Индикатор	VSDLUX0003
5	Трубка для слива конденсата	1312368AXX
6	Паропроводная трубка (Ø30 мм / 1,1 дюйма)	1312365AXX
7	Комплект прокладок	VSDGUAR000

Tab.4.a

4.2 Замена компонентов

➡ **Примечание:** работы по обслуживанию увлажнителя выполняются инженерами службы технического обслуживания компании CAREL или другими квалифицированными сервисными инженерами.

⚠ **Важно:** Перед выполнением работы:

- отключите увлажнитель от питания, установив автоматический выключатель в положение ВЫКЛ;
- снимите крышку с вентиляторного парораспределителя (см. предыдущий параграф); замените
- **неисправный компонент;**
- завершив техобслуживание, выполните вышеуказанные действия в обратном порядке.

4.2.1 Вентилятор

Сняв крышку вентиляторного парораспределителя (см. раздел "Монтаж": "Assembly"):

- открутите винты крепления задней стенки;
- отсоедините электрические разъемы;
- открутите и вытащите винты, чтобы заменить вентилятор.

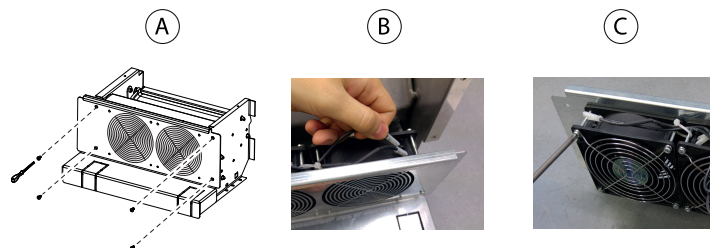


Fig.4.b

4.2.2 Индикатор/термостат/предохранитель

Сняв крышку вентиляторного парораспределителя (см. предыдущий параграф), выполните замену в следующем порядке:

- индикатор (A): нажмите на выступы сбоку, чтобы снять его, и отсоедините провода от клеммной колодки;
- термостат (B): отсоедините провода и открутите крепежные гайки ключом;
- предохранитель: выкрутите держатель предохранителя (C).

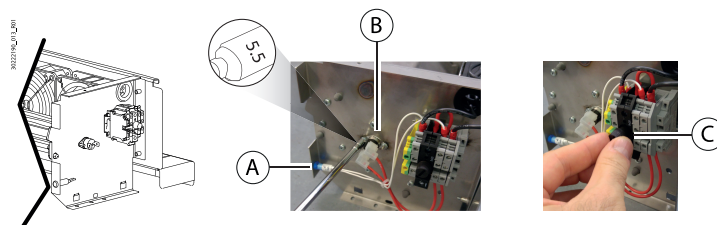


Fig.4.c

4.2.3 Поиск и диагностика неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Вентилятор не работает	• Вентилятор включается, только когда увлажнитель производит пар • Вентилятор не подключен к питанию • Вентилятор неисправен	• Проверьте питание • Проверьте предохранитель • Убедитесь, что увлажнитель работает и требуется увлажнение воздуха
Вентилятор не работает, а увлажнитель производит пар	• Неправильно подсоединена паропроводная трубка, и до парораспределителя доходит слишком мало пара • Неисправен термостат • У парораспределителя нет питания • Сгорел предохранитель	• Убедитесь, что паропроводная трубка не перегнута • Гидрозатвор должен быть установлен правильно и не должен быть засорен • Проверьте наличие тока в цепи, когда контакт термостата замкнут • Проверьте соединительный кабель увлажнителя
Из парораспределителя вылетают капельки конденсата	• Парораспределитель стоит не совсем горизонтально • Засорился воздухозаборник на задней стенке	• Проверьте

Tab.4.b

5. Технические характеристики

Параметры	Значения
Питание (В~)	24 В~ (+ 5 %, -10 %), 50/60 Гц
Штуцер паропроводной трубки, ф (мм)	30
Штуцер трубки слива конденсата, ф (мм)	9
Максимальная производительность пара (кг/ч)	18
Класс защиты	IP20
Температура/влажность хранения (°C)	-10...+70 / 10...80 % отн. влажности без конденсата
Номинальная мощность (Вт)	46
Номинальный расход воздуха (м3/ч)	288
Уровень шума (на открытом пространстве и на максимальной скорости на расстоянии 1 м) (дБ)	50
Рабочая температура/влажность (°C / отн. влажность %)	1... 50 °C / 10...80 % отн. влажности без конденсата
Размеры (мм/дюймы)	367 x 274 x 190 (14,4 x 10,7 x 7,4)
Вес (кг)	6
Сертификат CE: директивы: 2014/35/EU, 2014/30/EU	IEC 60335-1, редакция 5.2 от 2016-05 IEC 60335-2 98: 2002 (вторая редакция) + A1: 2004+A2: 2008 IEC 60335-1 2010 (пятая редакция), включая поправку 1: 2010 и поправку 2: 2011+ A1: 2013 Corr 1: 2010 и Corr2: 2011+ A1: 2013
Соответствие требованиям UL:	UL 998/CSA C22.2 No 104-R1999

5.0.1 Таблицы соединений увлажнителя

		humiSteam													
выходной штуцер увлажнителя, ø мм	---	22/30 (0,9") / (1,2")		30 (1,2")						40 (1,6")			2x 40 (1,6")		4x 40 (4x1,6")
производительность увлажнителя, кг/ч	---	1	3	5	8	9	10	15	18	25	35	45	65	90	130
увлажнитель	---	UE001	UE003	UE005	UE008	UE009	UE010	UE015	UE018	UE025	UE035	UE045	UE065	UE090	UE130
VSDU0A0003 (≤18 кг/ч)		1	1	1	1	1	1	1	1						
VRDXL00001 (≤45 кг/ч)										1	1	1	2	2	4

Tab.5a

		heaterSteam											
выходной штуцер увлажнителя, ф мм	--->	30 (1,2")						40 (1,6")			2x40 (1,6")		
производительность увлажнителя, кг/ч	--->	2	4	6	10	13	20	27	40	53	60	80	
увлажнитель	--->	UR002	UR004	UR006	UR010	UR013	UR020	UR027	UR040	UR053	UR060	UR080	
VSDU0A0003 (≤18 кг/ч)		1	1	1	1	1							
VRDXL00001 (≤45 кг/ч)							1	1	1	2	2	2	

Tab.5b

		gaSteam		
выходной штуцер увлажнителя, ф мм	--->	2x 40 (1,6")		4x 40 (4x1,6")
производительность увлажнителя, кг/ч	--->	45	90	180
увлажнитель	--->	UG045	UG090	UG180
VSDU0A0003 (≤18 кг/ч)				
VRDXL00001 (≤45 кг/ч)		1*	2	4

Tab.5c

(*) необходим тройник арт. UEKY40X400 для подсоединения двух штуцеров подачи пара одной трубкой Ø 40 мм.

[illegible]

CAREL

CAREL INDUSTRIES S.p.A. - Headquarters

Via dell'Industria, 11
35020 Brugine - Padova (Italy)
Tel. (+39) 049.9716611
Fax (+39) 049.9716600
email: carel@carel.com - www.carel.com

Компания CAREL не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве.

CAREL оставляет за собой право изменять свою продукцию без предварительного уведомления.